



安全理事会

Distr.: General
30 December 2010
Chinese
Original: English

2010 年 12 月 30 日安全理事会关于苏丹的第 1591 (2005) 号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨随函转递安全理事会关于苏丹的第 1591 (2005) 号决议所设委员会的报告 (见附件)，其中述及 2010 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间委员会开展的活动。本报告是根据 1995 年 3 月 29 日安全理事会主席的说明 (S/1995/234) 提交的。

安全理事会关于苏丹的
第 1591 (2005) 号决议所设委员会主席
托马斯·迈尔-哈廷 (签名)



附件

安全理事会关于苏丹的第 1591 (2005) 号决议所设委员会的报告

一. 引言

1. 安全理事会关于苏丹的第 1591 (2005) 号决议所设委员会的这份报告述及 2010 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的情况。

2. 在此期间，主席团包括主席托马斯·迈尔-哈廷(奥地利)，波斯尼亚和黑塞哥维那和墨西哥代表团派任副主席。2010 年，委员会举行了 8 次非正式协商。委员会的网页见：<http://www.un.org/sc/committees/1591>。

二. 背景资料和委员会的活动

A. 背景资料

3. 安全理事会第 1556 (2004) 号决议对在苏丹北达尔富尔州、南达尔富尔州和西达尔富尔州活动的所有非政府实体和个人，包括金戈威德实施军火禁运。

4. 安理会第 1591 (2005) 号决议扩大了军火禁运的范围，立即纳入《恩贾梅纳停火协定》所有各方和北达尔富尔州、南达尔富尔州和西达尔富尔州的任何其他交战方。安理会同一决议设立了一个委员会，监测军火禁运和该决议规定的另外两项措施、即根据决议所载标准对委员会指定的个人实施旅行禁令且冻结其资产的执行情况。旅行禁令和资产冻结于 2005 年 4 月 29 日生效。

5. 安理会第 1591 (2005) 号决议还设立了任期六个月的由四名成员组成的专家组，协助委员会监测军火禁运、旅行禁令和资产冻结执行情况，通过委员会向安理会报告其调查结果和建议，并酌情使其活动与非洲联盟驻苏丹特派团(非盟驻苏特派团)的进行中行动相配合。根据同一决议，专家组还被视作消息来源，提供委员会可能要定向制裁的个人的相关信息。

6. 安理会第 1945 (2010) 号决议澄清了不适用该措施的例外情况，并规定向苏丹出售或供应禁运措施未加禁止的军火和相关物资必须以有必要的最终用户证明文件为条件，从而加强了武器禁运的执行。安理会还表示打算在收到中期报告(安理会要求至迟于 2011 年 3 月 31 日提交)后审查执行情况，包括阻碍全面有效执行第 1591 (2005) 号决议规定的措施的障碍，以确保全面执行。

7. 专家组的任期由安全理事会第 1651 (2005) 号、第 1665 (2006) 号、第 1713 (2006) 号、第 1779 (2007) 号、第 1841 (2008) 号、第 1891 (2009) 号和第 1945 (2010) 号决议延长了 7 次。本次延期到 2011 年 10 月 19 日截止。第 1713 (2006) 号决议还授权增加第五位成员，以使专家组能更好地完成任务。第 1779 (2007) 号、第 1841 (2008) 号、第 1891 (2009) 号和第 1945 (2010) 号决议还请专家组在其活动中，酌情与接替非苏特派团的非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔

混合行动)的行动以及国际上推动达尔富尔政治进程的努力相互协调。此外,这些决议还请专家组在其临时报告和最后报告中评估在减少各方违反军火禁运、旅行禁令和资产冻结的行为方面取得的进展,在消除政治进程阻碍因素和达尔富尔及该区域稳定所受威胁方面取得的进展,以及在减少其他违反第 1556(2004)号和第 1591(2005)号决议的行为方面取得的进展。在第 1945(2010)号决议中,在上述背景中,安全理事会还提到了违反国际人道主义法或人权法的行为或其他暴行,包括性暴力和基于性别的暴力。每次延期后,秘书长都委任一些人在专家组任职。¹

8. 在任期期间,依照安全理事会有关决议,专家组提交和(或)提出了 2005 年 10 月 7 日、2006 年 7 月 15 日、2007 年 3 月 16 日、2007 年 7 月 2 日、2008 年 3 月 27 日、2008 年 8 月 11 日、2009 年 3 月 2 日、2009 年 5 月 25 日、2010 年 3 月 15 日和 2010 年 5 月 24 日这 10 份书面临时/进度报告以及 2008 年 5 月 14 日、2009 年 4 月 30 日和 2010 年 7 月 2 日这三份中期报告。专家组在每个任期结束时还向委员会提交和提出了共七份最后报告,后来由主席转交给安理会主席。²

9. 安理会第 1672(2006)号决议决定对四人实行第 1591(2005)号决议规定的旅行禁令和资产冻结。

10. 安理会第 1679(2006)号决议表示打算考虑采取强有力的有效措施,例如实施旅行禁令和冻结资产,包括应非洲联盟的要求采取这些措施,以制裁违反或企图阻挠执行《达尔富尔和平协议》的个人或团体。

11. 安理会第 1769(2007)号决议决定,达尔富尔混合行动应监督达尔富尔境内是否存在违反相关协议及第 1556(2004)号决议第 7 和第 8 段所定措施的任何军火和有关物资。第 1935(2010)号决议也明确提到了达尔富尔混合行动监测武器禁运方面的任务。

12. 安理会 2007 年 10 月 24 日的主席声明(S/PRST/2007/41)呼吁所有各方出席并全面而富有建设性地参与在阿拉伯利比亚民众国苏尔特举行的谈判,首先紧急商定在联合国和非洲联盟监督下停止敌对行动并付诸实施。安理会强调,它准备对企图以不遵守停止敌对行动协议或以阻碍谈判、维持和平或人道主义援助等方式破坏和平进程的任何一方采取行动。

¹ 见 S/2005/428、S/2006/23、S/2006/99、S/2006/301、S/2006/926、S/2007/706、S/2008/743、S/2009/639 和 S/2010/140。

² 前六份报告已经印发(见 S/2006/65、S/2006/250、S/2006/795、S/2007/584、S/2008/647 和 S/2009/562)。根据第 1891(2009)号决议编写的最后一份报告正等待安理会通过,即将印发。

13. 安理会 2008 年 1 月 11 日的主席声明(S/PRST/2008/1)表示随时准备对妨碍和平进程、人道主义援助或部署达尔富尔混合行动的任何方面采取行动。安理会还确认必须按照适当程序行事。

14. 安理会 2008 年 7 月 16 日的主席声明(S/PRST/2008/27)强调决心在听取达尔富尔混合行动对 2008 年 7 月 8 日袭击达尔富尔混合行动军事和警察护送队的调查结果后,对袭击的相关责任人采取行动。

15. 安理会第 1828(2008)号决议重申安理会随时准备对阻碍和平进程、人道主义援助或达尔富尔混合行动部署工作的任何方面采取行动,还确认必须按照适当程序行事。

16. 安理会 2010 年 11 月 16 日的主席声明(S/PRST/2010/24)表示愿意考虑对行动损害达尔富尔和平的任何一方采取措施。2010 年 12 月 16 日的主席声明(S/PRST/2010/28)对此作出重申。

B. 委员会活动概述

17. 在本报告所述期间,根据安全理事会第 1891(2009)号决议第 5 段,其中安理会鼓励所有国家,特别是该区域各国,向委员会报告它们为执行第 1591(2005)号和第 1556(2004)号决议规定措施已采取的行动,委员会收到了来自 11 个会员国的报告。根据第 1945(2010)号决议第 6 段,其中安理会敦促作出报告,包括采取有针对性的措施,委员会至今已收到一个会员国的报告。所有这些报告都可在委员会的网页上获得。

18. 在 2010 年 1 月 12 日的非正式协商中,委员会会见了根据第 1891(2009)号决议新任命的专家组,并讨论了专家组的报告时限。

19. 在 2010 年 3 月 29 日的非正式协商中,委员会听取了专家组关于临时报告的介绍。除了提出初步调查结果外,专家组还报告了乍得和苏丹政府为其提供的合作的水平。专家组还请委员会就武器禁运的范围提供指导。

20. 在 2010 年 5 月 24 日的非正式协商中,作为与达尔富尔混合行动对话的继续,委员会会见了非洲联盟-联合国达尔富尔联合特别代表易卜拉欣·甘巴里先生。此后,安理会在 10 月 14 日第 1945(2010)号决议中,欣见达尔富尔混合行动和专家组之间的合作和信息交流,因有维持和平行动部的准则和达尔富尔混合行动决定设立一个协调人以促进同专家组交流军火禁运方面信息,而有所加强。在同次会议上,主席向委员会介绍了他与苏丹常驻代表的双边会议的情况,举行这次会议是为了跟进专家组 2009 年最后报告建议一中确定的在四个方面提供资料的请求(S/2009/562,第 367 段)。

21. 在 2010 年 6 月 7 日的非正式协商中,委员会听取了全球契约执行主任格奥尔格·克尔先生的简报。该简报是为跟进专家组前述报告的建议 3,该建议旨在

加强产品和服务可能影响达尔富尔冲突的公司的尽职调查。克尔先生澄清说，全球契约苏丹网络侧重于社区投资和获得水资源以及环境，与达尔富尔的联系有限。他强调指出，全球契约正在启动一份新的关于在受冲突影响和高风险地区开展负责任业务的指导文件，其中特别提到了企业应确保遵守和尊重安全理事会的决议，特别是关于制裁的决议，并帮助加强对这些措施的认识。安理会 10 月 14 日第 1945(2010)号决议欢迎委员会的工作，指出委员会的工作借鉴了专家组的报告并利用了其他论坛所做的工作，提请注意私营部门行为体在受冲突影响地区的责任。在同次会议上，委员会审议了专家组提交的进度报告。

22. 主席在 2010 年 6 月 28 日给苏丹常驻代表的信中，要求提供有关苏丹执行武器禁运各方面的进一步细节并澄清情况。没有收到任何答复。

23. 在 2010 年 7 月 7 日的非正式协商中，委员会听取了专家组的中期简报。简报伴随一份书面报告。除了介绍其调查结果外，专家组强调了在达尔富尔的通行问题。专家组曾收到了苏丹政府对访问六个感兴趣地点中的四个地点的授权。然而，出于安全考虑以及苏丹政府和达尔富尔混合行动的后勤要求，专家组尚未能访问这些地点。专家组还指出，武装冲突一方继续拒绝与专家组合作。委员会的一些成员与专家组交流了他们对武器禁运范围的看法。

24. 在 2010 年 10 月 4 日的非正式协商中，委员会听取了日期分别为 9 月 20 日和 29 日的专家组最后报告以及该报告的保密附件的介绍。报告中所载的若干建议已被纳入安全理事会第 1945(2010)号决议或者委员会随后的非正式协商。10 月 25 日，专家组向委员会成员提供了支持其调查结果的补充资料。

25. 在 2010 年 10 月 20 日非正式协商中，委员会开会深入讨论了专家组最后报告中的建议。委员会同意向所有会员国发出一份普通照会，并致信苏丹常驻代表，提请他们注意第 1945(2010)号决议第 9 段和第 10 段的内容。两份文本于 11 月 29 日获得批准并随后发出。委员会一致认为，袭击达尔富尔混合行动的责任足以满足指认有关个人为定向制裁主体的标准。委员会还一致认为，它将在未来的某个日期邀请非洲联盟-联合国达尔富尔问题首席联合调解人向委员会提供一个有关阻碍和平进程的个人的专门简报。

26. 在 2010 年 11 月 24 日非正式协商中，继 6 月 7 日全球契约执行主任的简报之后，委员会听取了人权与跨国公司及其他工商企业问题秘书长特别代表约翰·鲁格先生的简报。鲁格先生告诉委员会说，他没有具体针对一个国家的特定任务。他总体介绍了人权理事会要求他编写的关于实施“保护、尊重和补救”框架以更好地管理商业和人权挑战的原则草案。

27. 在本报告所述期间，依照第 1591(2005)号决议第 3(a)段，主席向安全理事会提交了四份 90 天报告。他在每份报告中都叙述了自最后一次向安理会通报

情况以来委员会所开展活动的情况。主席在 2010 年 3 月 4 日、6 月 10 日、9 月 17 日和 12 月 16 日非正式全体磋商中介绍了这些报告。

28. 委员会在工作中继续实施 2006 年 3 月 23 日通过且于 2007 年 12 月 27 日修订的准则。除其它目的外，这些准则还有助于根据第 1591(2005) 号决议第 3(a) (三)段的规定，促进实施同一决议第 3(d)和 3(e)段规定的旅行禁令和资产冻结。然而在这方面，委员会没有收到关于从禁止旅行和冻结资产人员综合名单上除名的申请，也没有收到提出豁免定向制裁的申请。

三. 专家组报告的违反和据称违反制裁制度的行为

29. 专家组在其 2010 年的最后报告中，描述了各交战方在达尔富尔继续违反武器禁运和国际人道主义法以及侵犯人权的情况。专家组指出，性暴力和基于性别的暴力仍然普遍存在。专家组报告了在达尔富尔的进攻性军事飞越和轰炸。专家组还报告苏丹政府没有采取具体行动实施定向旅行和财政制裁。专家组注意到在苏丹政府和乍得政府关系正常化以及多哈进程方面的积极进展。
